

**FRANÇAIS**TONDEUSE CHEVEUX  
E755E

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

1. Lames 45mm : acier inoxydable
2. 8 guides de coupe : 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm
3. Interrupteur 0-I
4. Brosse de nettoyage, huile

## PRÉPARATION

- Avant toute utilisation, s'assurer que les lames sont propres.
  - Utiliser de préférence la tondeuse sur cheveux propres, secs et complètement démêlés.
- NOTE : ne pas utiliser plus de 20 minutes en continu.

## UTILISATION

Brancher la tondeuse éteinte sur le secteur et mettre en position I.

## UTILISATION DES GUIDES DE COUPE

Cette tondeuse est fournie avec 8 guides de coupe.

Toujours placer le guide de coupe avant d'allumer la tondeuse, et éteindre la tondeuse pour changer le guide.

- Placer d'abord le guide de coupe sur les dents de la tondeuse puis appuyer sur l'arrière du guide jusqu'au clic.
- Pour le retirer, détacher d'abord l'arrière du guide puis le soulever.

## ENTRETIEN

Afin de garantir des performances optimales, l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation :  
• Éteindre l'appareil et le débrancher du secteur.  
• Retirer tout guide de coupe. Rincer le guide sous l'eau courante et le sécher complètement avant de le ranger ou de l'utiliser.

## LAMES DÉMONTABLES

- Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse BaByliss sont démontables.
- S'assurer que la tondeuse est éteinte et enlever le guide de coupe.
  - Tenir la tondeuse, les lames vers le haut, et les détacher en appuyant sur la pointe des lames (Fig. 1).
  - Brosser soigneusement les lames à l'aide de la brosse de nettoyage pour éliminer les poils.
  - Rincer les lames sous l'eau sans immerger l'appareil.

Après avoir nettoyé les lames, allumer la tondeuse et déposer quelques gouttes d'huile sur les lames. L'huile fournie a été formulée spécialement pour les tondeuses, elle ne s'évaporerait pas et ne ralentirait pas les lames de la tondeuse.

**ENGLISH**HAIR CLIPPER  
E755E

Please carefully read the safety instructions for use below before using the appliance.

## PRODUCT FEATURES

1. 45mm blades: stainless steel
2. 8 cutting guides : 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm
3. 0/I switch
4. Lubricating oil, cleaning brush

## PREPARATION

- Always inspect the appliance before use to ensure the clipper blades are free from hair, debris etc.
  - For best performance, use on clean, dry hair that has been combed until tangle-free.
- NOTE: The appliance should not be used for longer than 20 minutes when operated from the mains.

## USE

Plug the clipper, in the 0 position, into the mains and switch on.

## USING THE CUTTING GUIDES

- This appliance is supplied with 8 comb guides. To attach a comb guide and to remove it, ensure the appliance is switched off.
- Position the comb guide over the front of the clipper blade and slide over the head. Push and click the rear of the comb guide into position.
  - Push the tab on the rear of the comb guide away from the head and lift off.

## CLEANING AND MAINTENANCE

To maintain optimum performance, the appliance should be cleaned after each use:  
• Switch the appliance off and unplug at the mains supply.  
• Remove any comb guides. Rinse the comb guide under running water and dry thoroughly before storage or use.

## REMOVABLE BLADES

- To make cleaning easier, the BaByliss clipper blades can be removed.
- Make sure that the trimmer is off and remove the cutting guide.
  - Hold the clipper with the blades pointing up and remove them by pressing their points (Fig. 1).
  - Carefully brush the blades using the cleaning brush to remove hair.
  - Rinse blades under water without immersing the appliance.

After cleaning, switch the appliance on, and oil the blades by adding a few drops of the oil supplied over the blades. Only use the lubricating oil supplied with this appliance as this is specifically formulated for high speed clippers and does not evaporate or slow the blades.

**DEUTSCH**HAARSCHNEIDER  
E755E

Bitte lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

## PRODUKTMERKMALE

1. Klingen 45 mm: Edelstahl
2. 8 Scherführungen 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm
3. Schalter 0-I
4. Reinigungsbürste, Öl

## VORBEREITUNG

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Klingen sauber sind.
  - Verwenden Sie den Haarschneider vorzugsweise auf gewaschenem, getrocknetem und gut durchgekämmtem Haar.
- HINWEIS: Lassen Sie das Gerät nicht länger als 20 Minuten in Betrieb.

## GEBRAUCH

Schließen Sie den ausgeschalteten Haarschneider an eine Steckdose an und stellen Sie ihn auf Position I.

## EINSATZ DER SCHERFÜHRUNGEN

- Dieser Haarschneider verfügt über 8 Scherführungen. Setzen Sie die Scherführung grundsätzlich vor der Inbetriebnahme des Haarschneiders auf und schalten Sie den Haarschneider aus, um die Scherführung auszuwechseln.
- Setzen Sie zunächst die Scherführung auf die Zahnspitzen des Haarschneiders auf und drücken Sie auf die Rückseite der Scherführung, bis es klickt.
  - Zum Abnehmen der Scherführung lösen Sie zunächst die Rückseite und ziehen Sie sie dann nach oben.

## PFLEGE

- Für eine optimale Leistung muss das Gerät nach jedem Gebrauch gereinigt werden:  
• Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.  
• Entfernen Sie die Scherführung. Spülen Sie sie unter Leitungswasser ab und trocknen Sie sie vor dem Verstauen oder einer erneuten Verwendung sorgfältig ab.

## HERAUSNEHMBARE KLINGEN

- Für eine leichtere Reinigung lassen sich die Klingen des BaByliss-Haarschneiders abnehmen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Haarschneider ausgeschaltet ist und entfernen Sie die Scherführung.
  - Halten Sie den Haarschneider mit den Klingen nach oben und entfernen Sie die Klingen, indem Sie auf deren Spitzen drücken (Abb. 1).
  - Entfernen Sie mithilfe der Reinigungsbürste sorgfältig die Haare aus den Klingen.
  - Spülen Sie die Klingen unter Wasser ab, ohne das Gerät in Wasser zu tauchen.

Nach der Reinigung der Klingen schalten Sie den Haarschneider ein und geben Sie einige Tropfen Öl auf die Klingen. Das mitgelieferte Schmieröl wurde speziell für Haar- und Bartschneider entwickelt, es verdunstet nicht und beeinträchtigt keinesfalls die Betriebsgeschwindigkeit der Klingen des Haarschneiders.

**NEDERLANDS**TONDEUSE VOOR HAAR  
E755E

Lees deze veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.

## PRODUCTEIGENSCHAPPEN

1. Messen van 45 mm: roestvrij staal
2. 8 opzetkammen: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm
3. 0-I-schakelaar
4. Reinigingsborstelje, olie

## VOORBEREIDING

- Controleer voor elk gebruik of de messen schoon zijn.
  - Gebruik de tondeuse bij voorkeur op schoon, droog en volledig ontward haar.
- OPMERKING: gebruik het apparaat niet langer dan 20 minuten achter elkaar.

## GEBRUIK

Sluit de tondeuse uitgeschakeld aan op de netvoeding en zet in de stand I.

## GEBRUIK VAN DE OPZETKAMMEN

- Bij deze tondeuse zitten 8 opzetkammen. Plaats de opzetkam altijd voordat u de tondeuse aanzet, en schakel de tondeuse uit voordat u de opzetkam verwisselt.
- Plaats eerst de opzetkam op de tanden van de tondeuse en druk vervolgens achter op de opzetkam, tot u een klik hoort.
  - Om de opzetkam weer te verwijderen: haal eerst de achterkant los en til vervolgens de kam op.

## ONDERHOUD

- Voor optimale prestaties moet het apparaat na ieder gebruik worden schoongemaakt:  
• Zet het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.  
• Haal de opzetkam eraf. Spoel de opzetkam af onder de kraan en droog deze goed af voordat u deze opbergt of opnieuw gebruikt.

## AFNEEMBARE MESSEN

- Om het reinigen te vergemakkelijken, zijn de messen van de BaByliss-tondeuse afneembaar.
- Zorg ervoor dat de tondeuse uit staat en haal de opzetkam eraf.
  - Houd de tondeuse met de messen omhoog gericht en haal deze los door tegen de punt van de messen te drukken (Fig. 1).
  - Maak de messen zorgvuldig schoon met behulp van het reinigingsborstelje om de haren te verwijderen.
  - Spoel de mesjes af onder water, zonder het hele apparaat onder te dompelen.

Zet het apparaat na het reinigen van de messen aan en druppel een beetje olie op de messen. De meegeleverde olie is speciaal ontwikkeld voor tondeuses. Deze olie verdampst niet en vertraagt de mesjes ook niet.

**ITALIANO**TAGLIACAPELLI  
E755E

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le indicazioni in materia di sicurezza.

## CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

1. Lama 45 mm: acciaio inossidabile
2. 8 guide di taglio: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm
3. Interruttore 0-I
4. Spazzolina di pulizia, olio

## PREPARAZIONE

- Prima di utilizzare l'apparecchio, assicurarsi che le lame siano pulite.
  - Utilizzare preferibilmente il tagliacapelli su capelli puliti, asciutti e completamente districati.
- NOTA: non utilizzare continuamente per oltre 20 minuti.

## UTILIZZO

Collegare il tagliacapelli spento alla corrente e mettere in posizione I.

## UTILIZZO DELLE GUIDE DI TAGLIO

- Questo tagliacapelli è fornito con 8 guide di taglio. Posizionare sempre la guida di taglio prima di accendere il rasoio; spegnere sempre il rasoio per cambiare la guida.
- Posizionare prima la guida di taglio sui denti del rasoio, quindi premere la parte posteriore della guida fino a sentire uno scatto.
  - Per toglierla, staccare prima la parte posteriore della guida, quindi sollevarla.

## MANUTENZIONE

- Per garantire prestazioni ottimali, l'apparecchio deve essere pulito dopo ogni utilizzo:  
• Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa.  
• Estrarre la guida di taglio. Sciacquare la guida sotto l'acqua corrente e asciugarla completamente prima di riporla o di utilizzarla.

## LAME SMONTABILI

- Le lame del rasoio BaByliss sono smontabili per facilitarne la pulizia.
- Accertarsi che il rasoio sia spento e rimuovere la guida di taglio.
  - Tenere il rasoio con le lame rivolte verso l'alto e staccarle premendo sulla punta delle lame (Fig. 1).
  - Pulire con cura le lame con la spazzolina di pulizia per eliminare i peli.
  - Sciacquare le lame sotto l'acqua senza immergere l'apparecchio.

Accendere il tagliacapelli e versare qualche goccia di olio sulle lame prima di pulirle. L'olio fornito è stato appositamente formulato per i tagliacapelli, non evapora e non rallenta le lame.

**ESPAÑOL**CORTAPELOS  
E755E

Lea atentamente estas instrucciones de seguridad antes de utilizar el aparato.

## CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

1. Cuchillas de 45 mm: acero inoxidable
2. 8 guías de corte: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm
3. Interruptor 0-I
4. Cepillo de limpieza, aceite

## PREPARACIÓN

- Antes de usar el aparato, asegúrese de que las cuchillas están limpias.
  - Utilice preferentemente el cortapelos sobre el cabello limpio, seco y completamente desenredado.
- NOTA: no lo utilice durante más de 20 minutos seguidos.

## MODO DE EMPLEO

Conecte el aparato a la red eléctrica y póngalo en la posición I.

## UTILIZACIÓN DE LAS GUÍAS DE CORTE

- Este cortapelos se suministra con 8 guías de corte. Coloque siempre la guía de corte antes de encender el cortapelos y apague el cortapelos para cambiar la guía.
- Coloque primero la guía de corte sobre los dientes del cortapelos y empuje su parte trasera hasta que encaje.
  - Para quitarla, desenganche primero la parte trasera de la guía y levántela.

## MANTENIMIENTO

- Para garantizar un resultado óptimo, limpie el aparato después de cada uso:  
• Apague el aparato y desconéctelo.  
• Retire la guía de corte. Lave la guía bajo el grifo y séquela completamente antes de guardarla o de usarla.

## CUCHILLAS DESMONTABLES

- Para facilitar la limpieza, las cuchillas del cortapelos BaByliss son desmontables.
- Asegúrese de que el cortapelos está apagado y retire la guía de corte.
  - Sujete el cortapelos con las cuchillas hacia arriba y sáquelas empujándolas por la punta (Fig. 1).
  - Limpie con cuidado las cuchillas con el cepillo de limpieza para eliminar los restos de cabello.
  - Aclare las cuchillas con agua corriente sin sumergir el aparato.

Después de limpiar las cuchillas, encienda el cortapelos y vierta algunas gotas de aceite en las cuchillas. El aceite suministrado está especialmente formulado para cortapelos, no se evaporará y no ralentizará la velocidad de las cuchillas.

**PORTUGUÊS**APARADOR DE CABELO  
E755E

Leia com atenção as indicações de segurança antes de utilizar o aparelho.

## CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

1. Lâminas de 45 mm: aço inoxidável
2. 8 guias de corte: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm
3. Interruptor 0-I
4. Escova de limpeza, óleo

## PREPARAÇÃO

- Antes de utilizar, certifique-se de que as lâminas se encontram limpas.
  - De preferência, utilize o aparador em cabelo limpo, seco e completamente desembaraçado.
- NOTA: não utilizar mais de 20 minutos consecutivos

## UTILIZAÇÃO

Ligar o aparador desligado à ficha e colocar na posição I.

## UTILIZAÇÃO DOS GUIAS DE CORTE

- Der er 8 afstandskamme til denne trimmer. Coloque sempre o guia de corte antes de ligar o aparador e desligue-o para mudar o guia.
- Coloque primeiro o guia de corte sobre os dentes do aparador e carregue na parte traseira do guia até encaixar.
  - Para o retirar, solte primeiro a parte traseira do guia e depois levante-o.

## MANUTENÇÃO

- Para garantir o melhor desempenho, a unidade deve ser limpa após cada utilização:  
• Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada elétrica.  
• Retire todos os guias de corte. Lave o guia com água corrente e seque-o completamente antes de o guardar ou utilizar novamente.

## LÂMINAS DESMONTÁVEIS

- Para facilitar a limpeza, as lâminas do aparador BaByliss são desmontáveis.
- Certifique-se de que o aparador está desligado e remova o guia de corte.
  - Segure no aparador com as lâminas viradas para cima e remova-as pressionando sobre a ponta das mesmas (Fig. 1).
  - Escove cuidadosamente as lâminas com a escova de limpeza para eliminar os pelos.
  - Lave as lâminas em água corrente sem imergir o aparelho.

Depois de limpar as lâminas, ligue o aparador e aplique algumas gotas de óleo sobre as lâminas. O óleo fornecido foi formulado especialmente para aparadores, pelo que não evapora nem afeta o movimento das lâminas do aparador.

**DANSK**HÅRTRIMMER  
E755E

Læs sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt, inden apparatet tages i brug.

## PRODUKTETS EGENSKABER

1. Skær 45 mm: rustfrit stål
2. 8 afstandskamme: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm
3. Afbryder 0-I
4. Børste til rengøring, olie

## KLARGØRING

- Kontrollér før hver anvendelse, at skærene er rene.
  - Anvend fortrinvis trimmeren til rent, tørt og helt uredt hår.
- NB: anvend ikke apparatet i mere end 20 minutter ad gangen.

## ANVENDELSE

Tilslut den slukkede trimmer til en stikkontakt og indstil den på positionen I.

## ANVENDELSE AF AFSTANDSKAMMENE

- Der er 8 afstandskamme til denne trimmer. Sæt altid afstandskammen på, før du starter klippen, og sluk for den, før du udskifter kammen.
- Anbring først afstandskammen på trimmerens tænder og tryk kammen ned, indtil den klikker på plads.
  - Fjern guiden ved at løsne bagsiden og løfte den af.

## VELDIGEHOLDELSE

- Apparatet skal rengøres efter hver anvendelse for at garantere optimale resultater:  
• Sluk for apparatet og tag stikket ud af kontakten.  
• Fjern enhver afstandskam. Skyl afstandskammen under rindende vand og lad den tørre helt, inden den lægges væk eller anvendes.

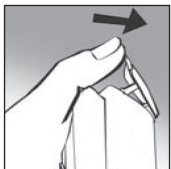
## AFTAGELIGE SKÆR

- For at lette rengøringen kan skærene til BaByliss-klipperen demonteres.
- Sørg for, at trimmeren er slukket og fjern afstandskammen.
  - Hold trimmeren med skærene opetter og frigør dem ved at trykke på det øverste af skærene (Fig. 1).
  - Børst omhyggeligt hårene væk fra skærene ved hjælp af rensbørsten.
  - Skyl bladene i vand uden at nedsænke apparatet.

Efter rengøring af skærene tændes trimmeren og der dryppes nogle dråber olie på skærene. Den medfølgende olie er specielt fremstillet til trimmere. Den fordampner ikke og hæmmer ikke skærenes hastighed.



Fig. 1



SVENSKA		
HÅRTRIMMER E755E		
Läs säkerhetsföreskrifterna noga innan du använder apparaten.		
<p>PRODUKTEGENSKAPER</p> <p>1. Blad om 45 mm i rostfritt stål</p> <p>2. 8 distanskammar: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm</p> <p>3. Strömbrytare 0-I</p> <p>4. Rengöringsborste, olja</p>		
<p>INNAN ANVÄNDNING</p> <p>• Före användning ska du kontrollera att bladen är rena.</p> <p>• Använd med fördel trimmern på rent hår som är torrt och fritt från tovor.</p> <p>OBS: Använd inte under mer än 20 minuter i följd.</p>		
<p>ANVÄNDNING</p> <p>Anslut trimmern till elnätet när den är avstängd och slå sedan på den i läge I.</p>		
<p>ANVÄNDNING AV DISTANSKAMMAR</p> <p>Den här trimmern har åtta distanskammar. Sätt alltid på distanskammen innan du sätter igång klipparen och stäng av den innan du byter distanskam.</p> <p>• Placera först distanskammen på trimmerns skärblad och tryck sedan ner kammens baksida tills ett klickljud hörs.</p> <p>• Ta bort kammen genom att lösgöra baksidan och sedan lyfta bort den.</p>		
<p>UNDERHÅLL</p> <p>För bästa resultat bör apparaten rengöras efter varje användning:</p> <p>• Stäng av apparaten och dra ut den ur väggkontakten.</p> <p>• Ta av alla distanskammar. Rengör kammen under rinnande vatten och torka av den fullständigt innan du lägger undan eller använder den.</p>		
<p>LÖSTAGBARA BLAD</p> <p>För att underlätta rengöring är skärbladen på trimmern från BaByliss avtagbara.</p> <p>• Kontrollera att trimmern är avstängd och ta av distanskammen.</p> <p>• Håll i trimmern med skärbladen uppåt. Ta loss dem genom att trycka på spetsen (bild 1).</p> <p>• Börsta bladen noga med rengöringsborsten för att avlägsna alla hår.</p> <p>• Skölj bladen i vatten utan att doppa apparaten.</p>		

Les sikkerhetsinstruksjonene grundig før apparatet tas i bruk.

NORSK		
HÅRTRIMMER E755E		
Les sikkerhetsinstruksjonene grundig før apparatet tas i bruk.		
<p>PRODUKTEGENSKAPER</p> <p>1. Blader 45 mm: rustfritt stål</p> <p>2. 8 klippekammer: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm</p> <p>3. AV/PÅ-bryter (O/I)</p> <p>4. Rengjøringsbørste, olje</p>		
<p>KLARGJØRING</p> <p>• Før all bruk, sørg for at bladene er rene.</p> <p>• Bruk helst trimmeren på rent og tørt hår, helt uten floker.</p> <p>MERK: ikke bruk apparatet i mer enn 20 minutter kontinuerlig.</p>		
<p>BRUK</p> <p>Koble det avskrudde apparatet til strømmettet og sett det i posisjon I.</p>		
<p>BRUK AV KLIPPEKAMMER</p> <p>Denne trimmeren leveres med 8 klippekammer. Sett alltid på klippekammen før du slår på trimmeren og slå den av når du skal skifte kam.</p> <p>• Plasser først klippekammen på trimmerens tenner og trykk på baksiden av klippekammen til det høres en klikkelyd.</p> <p>• For å ta den av, løsner du først baksiden av klippeguiden og løfter den ut.</p>		
<p>VEDLIKEHOLD</p> <p>For å garantere en optimal ytelse må apparatet rengjøres etter hver bruk:</p> <p>• Slå av apparatet og koble det fra strømmettet.</p> <p>• Fjern alle klippekammer. Skyll klippekammen under rennende vann, og tørk den godt før den ryddes bort eller brukes.</p>		
<p>AVTAKBARE BLADER</p> <p>For å forenkle rengjøringen er BaByliss-trimmerens blader avtakbare.</p> <p>• Sørg for at trimmeren er slått av, og ta av klippekammen.</p> <p>• Hold trimmeren med bladene vendt oppover, og ta dem av ved å trykke på tuppen av bladene (Fig. 1).</p> <p>• Rengjør bladene nøye ved å fjerne uønsket hår ved hjelp av en rengjøringsbørste.</p> <p>• Skyll bladene i vann uten å senke selve apparatet i vann.</p>		

Den här trimmern ska du kontrollera att bladen är rena.
• Använd med fördel trimmern på rent hår som är torrt och fritt från tovor.
OBS: Använd inte under mer än 20 minuter i följd.

SUOMI		
HIUSTRIMMERI E755E		
Lue turvaohjeet huolellisesti aina ennen laitteen käyttöä.		
<p>TUOTTEEN OMINAISUUDET</p> <p>1. 45 mm terät: ruostumatonta terästä</p> <p>2. 8 leikkuuhjainta: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm</p> <p>3. Virtakatkaisin 0-I</p> <p>4. Puhdistusharja, öljy</p>		
<p>VALMISTELU</p> <p>• Ennen käyttöä, että terät ovat puhtaat.</p> <p>• Suosittelemme käyttämään trimmeriä puhtaisiin, kuiviin ja täysin selvitettyihin hiuksiin.</p> <p>HUOMIO: Älä käytä laitetta yhtämittaisesti yli 20 minuutin ajan.</p>		
<p>KÄYTTÖ</p> <p>Kytke trimmeri sammutettuna verkkovirtaan ja aseta se I-asentoon.</p>		
<p>LEIKKUUOHJAINEN KÄYTTÖ</p> <p>Tämä trimmeri on varustettu 8 leikkuuhjaimella: Aseta leikkuuhjain aina paikoilleen ennen trimmerin käynnistämistä ja sammuta trimmeri ohjaimen vaihtamiseksi.</p> <p>• Aseta leikkuuhjain trimmerin hampaille ja paina ohjaimen takaosaa, kunnes kuulet napsahduksen.</p> <p>• Voit poistaa ohjaimen irrottamalla ensin ohjaimen takaosan ja nostamalla sen pois paikaltaan.</p>		
<p>HUOLTO</p> <p>Optimaalisen suorustehon takaamiseksi laite on puhdistettava jokaisen käyttökerran jälkeen:</p> <p>• Sammuta laite ja irrota se verkkovirrasta.</p> <p>• Irrota leikkuuhjaimet: Huuhtele ohjain juoksevan veden alla ja kuivaa täysin ennen laitteen laittamista säilytykseen tai ennen sen käyttöä.</p>		
<p>IRROTETTAVAT TERÄT</p> <p>Puhdistuksen helpottamiseksi BaByliss-trimmerin terät voidaan irrottaa.</p> <p>• Varmista, että trimmeri on sammutettu, ja irrota leikkuuhjain.</p> <p>• Pidä trimmeriä kädessäsi terät ylöspäin ja irrota terät painamalla niiden kärkeä (kuva 1).</p> <p>• Poista trimmeriin jääneet karvat huolellisesti harjaamalla terät puhdistusharjalla.</p> <p>• Huuhtele terät juoksevan veden alla upottamatta laitetta veteen.</p>		

Laita trimmeri käyntiin terien puhdistamisen jälkeen ja pudota muutama pisara öljyä terille.
Trimmerin mukana toimitettu öljy on erityisesti kehitetty trimmeriä varten. Se ei haihdu eikä hidasta teriä.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ		
ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΜΑΛΛΙΩΝ E755E		
Πριν από κάθε χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας.		
<p>ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ</p> <p>1. Λεπίδες 45 mm: ανοξείδωτος χάλυβας</p> <p>2. 8 οδηγιοί κοπής: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm</p> <p>3. Διακόπτης έναρξης/διακοπής λειτουργίας (0/I)</p> <p>4. Βούρτσα καθαρισμού, λιπαντικό</p>		
<p>ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ</p> <p>• Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες είναι καθαρές.</p> <p>• Χρησιμοποιήστε την κουρευτική μηχανή, κατά προτίμηση, σε καθαρά, στεγνά και καλά ξεμπερδεμένα μαλλιά.</p> <p>ΣΗΜΕΙΩΣΗ: μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 20 λεπτά συνεχόμενα.</p>		
<p>ΧΡΗΣΗ</p> <p>Συνδέστε την κουρευτική μηχανή απενεργοποιημένη στην πρίζα και τοποθετήστε την στη θέση I.</p>		
<p>ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΩΝ ΚΟΠΗΣ</p> <p>Αυτή η κουρευτική μηχανή συνοδεύεται από 8 οδηγούς κοπής.</p> <p>Να τοποθετείτε πάντα τον οδηγό κοπής προτού ενεργοποιήσετε τη μηχανή και να την απενεργοποιείτε για να αλλάξετε οδηγό.</p> <p>• Τοποθετήστε τον οδηγό κοπής πάνω στα δόντια της κουρευτικής μηχανής και, στη συνέχεια, πιέστε την πίσω πλευρά του οδηγού μέχρι να ασφαλίσει.</p> <p>• Για να τον αφαιρέσετε, αποσπάστε πρώτα το πίσω μέρος του οδηγού και κατόπιν ανασηκώστε τον.</p>		
<p>ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ</p> <p>Για να διασφαλίζεται η βέλτιστη απόδοση, η συσκευή θα πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση:</p> <p>• Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.</p> <p>• Αφαιρέστε τον οδηγό κοπής.</p> <p>• Ξεπλύνετε τον οδηγό κοπής με νερό και αφήστε τον να στεγνώσει εντελώς πριν από την αποθήκευσή η τη χρήση.</p>		
<p>ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΕΣ ΛΕΠΙΔΕΣ</p> <p>Για να διευκολύνεται ο καθαρισμός, οι λεπίδες της κουρευτικής μηχανής BaByliss είναι αποσπώμενες.</p> <p>• Βεβαιωθείτε ότι η κουρευτική μηχανή είναι απενεργοποιημένη και αφαιρέστε τον οδηγό κοπής.</p> <p>• Κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τις λεπίδες στραμμένες προς τα πάνω και αφαιρέστε τις πιέζοντας τις άκρες τους (Εικ. 1).</p> <p>• Βουρτσίστε προσεκτικά τις λεπίδες με τη βούρτσα καθαρισμού, για να απομακρύνετε τις τρίχες.</p> <p>• Ξεπλύνετε τις λεπίδες με νερό, χωρίς να βυθίσετε τη συσκευή.</p>		

Αφού καθαρίσετε τις λεπίδες, ενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή και ρίζτε μερικές σταγόνες λιπαντικού στις λεπίδες. Το παρεχόμενο λιπαντικό έχει δημιουργηθεί ειδικά για κουρευτικές μηχανές, δεν εξατμίζεται και δεν «στομώνει» τις λεπίδες της κουρευτικής μηχανής.

MAGYAR		
HAJNYÍRÓ GÉP E755E		
A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat!		
<p>A TERMÉK JELLEMZŐI</p> <p>1. 45 mm-es pengék: rozsdamentes acél</p> <p>2. 8 vezetéféjú: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm</p> <p>3. Ki-/bekapcsoló 0-I</p> <p>4. Tisztító kefe, olaj</p>		
<p>ELŐKÉSZÍTÉS</p> <p>• Minden használat előtt győződjön meg a pengék tisztaságáról.</p> <p>• A hajnyírót mindenekelőtt frissen mosott, száraz és tökéletesen kifésült hajon használja.</p> <p>MEGJEGYZÉS: Ne használja a készüléket folyamatosan 20 percnél tovább.</p>		
<p>HASZNÁLAT</p> <p>Csatlakoztassa a hajnyírót az elektromos hálózatra, és állítsa az I-es fokozatra.</p>		
<p>A VEZETŐFÉSŰK HASZNÁLATA</p> <p>A haj- és szakállnyíróhoz 8 db vezetéféjű tartozik. A vezetéféjűt mindig a hajnyíró bekapcsolása előtt tegye rá a készülékre, és kapcsolja ki a hajnyírót, amikor cseréli a vezetéféjűt.</p> <p>• Először helyezze fel a vezetéféjűt a hajnyíró fogazatára, majd a hátsó rész lenyomásával pattintsa be a fésűt a készülékbe.</p> <p>• A levételhez először a vezetéféjű hátoldalát válassa le, majd emelje fel.</p>		
<p>KARBANTARTÁS</p> <p>Az optimális teljesítmény megőrzése érdekében, minden használat után tisztítsa meg a készüléket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a fali aljzatból.</li> <li>Vegye le a vezetéféjűt. Tárolás vagy használat előtt folyó víz alatt öblítse le a fésűt, majd teljesen szárítsa meg.</li></ul>		
<p>LEVEHETŐ PENGÉK</p> <p>A BaByliss hajnyíró pengéi levehetőek, így megkönnyítik a tisztítást.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Győződjön meg róla, hogy a hajnyíró ki van kapcsolva és vegye le a vezetéféjűt.</li> <li>Tartsa a hajnyírót a pengékkel felfelé, és vegye ki azokat a penge hegyének megnomásával (1. ábra).</li> <li>A tisztító kefe segítségével óvatosan távolítsa el a szőrzálakat a pengékről.</li> <li>Víz alatt öblítse le a pengéket anélkül, hogy a vízbe mártaná a készüléket.</li></ul>		

A pengék megtisztítása után kapcsolja be a hajnyírót, és cseppentsen néhány csepp olajat a pengékre. A termékhez adott speciális kenőolaj haj- és szakállnyíró készülékekhez készült, nem párológ el, és nem lassítja a pengék működését.

Αφού καθαρίσετε τις λεπίδες, ενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή και ρίζτε μερικές σταγόνες λιπαντικού στις λεπίδες. Το παρεχόμενο λιπαντικό έχει δημιουργηθεί ειδικά για κουρευτικές μηχανές, δεν εξατμίζεται και δεν «στομώνει» τις λεπίδες της κουρευτικής μηχανής.

Den här trimmern ska du kontrollera att bladen är rena.
• Använd med fördel trimmern på rent hår som är torrt och fritt från tovor.
OBS: Använd inte under mer än 20 minuter i följd.

POLSKI		
MASZYŃKA DO STRZYŻENIA WŁOSÓW E755E		
Przed użyciem urządzenia uważnie przeczytaj poniższe zasady bezpieczeństwa.		
<p>CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU</p> <p>1. Ostrza 45 mm: stal nierdzewna</p> <p>2. 8 nakładek grzebieniowych: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm</p> <p>3. Wypinač 0-I</p> <p>4. Szczoteczka do czyszczenia, olej</p>		
<p>PRZYGOTOWANIE</p> <p>• Przed każdym użyciem maszynki upewnić się, że ostrza są czyste.</p> <p>• Zaleca się używanie maszynki do strzyżenia na czystych, suchych i całkowicie rozczesanych włosach.</p> <p>UWAGA: nie używać ponad 20 minut bez przerwy.</p>		
<p>SPOSÓB UŻYCIA</p> <p>Podłączyć do prądu wyłączoną maszynkę z podpiętym zasilaczem i nastawić pozycję I.</p>		
<p>UŻYWANIE NAKŁADEK GRZEBIENIOWYCH</p> <p>Maszynka do strzyżenia jest dostarczana wraz z 8 nakładkami grzebieniowymi.</p> <p>Nakładkę należy zakładać przed uruchomieniem maszynki. Przed zmianą nakładki trzeba wyłączyć maszynkę.</p> <p>• Najpierw umieścić nakładkę grzebieniową na zębach maszynki, a następnie naciskać na tylną część nakładki aż do usyszenia kliknięcia.</p> <p>• Aby zdjąć nakładkę, należy najpierw odczepić tył nakładki, a następnie go unieść.</p>		
<p>KONSERWACJA</p> <p>Aby zapewnić optymalne wyniki przy stryżeniu, należy zczyścić urządzenie po każdym użyciu:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Wyłączyć urządzenie i odłączyć z sieci.</li> <li>Całkowicie zdjąć nakładkę grzebieniową. Spłukać nakładkę grzebieniową pod bieżącą wodą i całkowicie wysuszyć przed ułożeniem do przechowywania lub ponownym użyciem.</li></ul>		

Для очистки лезвий, включите машинку и капните пару капель масла на лезвия.
Формула масла разработана специально для машинки: масло не испаряется и не замедляет работу лезвий.

ČESKY		
ZASTŘIHOVAČ VLASŮ E755E		
Před použitím přístroje si prosím pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny.		
<p>VLASTNOSTI VÝROBKU</p> <p>1. Čepele 45 mm: nerezová ocel</p> <p>2. 8 nástavců: 3–6–9,5–13–16–19–22–25 mm</p> <p>3. Vypínač 0-I</p> <p>4. Čisticí kartáček, olej</p>		
<p>PŘÍPRAVA</p> <p>• Před použitím přístroje se ujistěte, že jsou čepele čisté.</p> <p>• Doporučujeme používat přístroj na vlasy čisté, suché a řádně rozčesané.</p> <p>POZNÁMKA: nepoužívejte přístroj nepřetržitě po dobu delší než 20 minut.</p>		
<p>POUŽITÍ</p> <p>Vypnutý zastříhovač připojte do sítě a nastavte vypínač do polohy I.</p>		
<p>POUŽITÍ ZASTŘIHOVAČÍCH NÁSTAVCŮ</p> <p>Tento zastříhovač je vybaven celkem 8 nástavci. Zastříhovači hřeben namontujte vždy dříve, než zastříhovač zapnete, a před jeho sejmutím vždy přístroj vypněte.</p> <p>• Zastříhovač hřeben nejdříve nasadte na ozubení stroju a poté stlače jeho zadní část, až uslyšíte cvaknutí.</p> <p>• Pro vyjmutí nejprve uvolněte zadní část hřebenu a poté jej nadzdvihněte.</p>		
<p>ÚDRŽBA</p> <p>K zajištění správného chodu přístroje je nutné vždy přístroj po použití vyčistit:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Přístroj vypněte a odpojte ze sítě.</li> <li>Vyjměte všechny zastříhovačí nástavce. Nástavec vložte pod tekoucí vodu a před dalším použitím řádně usušte.</li></ul>		

Для облегчения очистки лезвия машинки для стрижки волос BaByliss являются съёмными.
• Убедитесь, что машинка для стрижки волос выключена и снимите направляющую для стрижки.
• Снятие направляющей насадки Перед хранением промойте направляющие насадки под проточной водой и дайте им полностью высохнуть.

Для очистки лезвий, включите машинку и капните пару капель масла на лезвия.
Формула масла разработана специально для машинки: масло не испаряется и не замедляет работу лезвий.

Den här trimmern ska du kontrollera att bladen är rena.
• Använd med fördel trimmern på rent hår som är torrt och fritt från tovor.
OBS: Använd inte under mer än 20 minuter i följd.

РУССКИЙ		
МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС E755E		
Пожалуйста, внимательно прочтите правила техники безопасности, прежде чем воспользоваться аппаратом.		
<p>ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИБОРА</p> <p>1. Лезвия 45 мм - нержавеющей сталь</p> <p>2. 8 режимов стрижки: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 мм</p> <p>3. Переключатель 0-I</p> <p>4. Щеточка для очистки, масло</p>		
<p>ПОДГОТОВКА</p> <p>• Перед использованием убедитесь, что лезвия чистые.</p> <p>• Лучше использовать машинку на чистых, сухих и распутанных волосах.</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: Если аппарат был включен без перерыва в течение более 20 минут, он автоматически отключится.</p>		
<p>ЭКСПЛУАТАЦИЯ</p> <p>Подключите к сети выключенную машинку и затем передвиньте переключатель в положение I.</p>		
<p>ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАПРАВЛЯЮЩИХ ДЛЯ СТРИЖКИ</p> <p>Данная машинка имеет 8 направляющих насадок для стрижки.</p> <p>Направляющую следует всегда устанавливать на машинку перед тем, как включить аппарат; чтобы сменить направляющую, следует обязательно выключить машинку.</p> <p>• Сначала наденьте направляющую на зубья машинки, затем нажмите на нее в задней части до щелчка.</p> <p>• Чтобы снять направляющую, сначала отсоедините ее заднюю часть, затем приподнимите направляющую.</p>		
<p>УХОД</p> <p>Для наилучшей производительности устройства следует очищать его после каждого использования:</p> <p>Выключите устройство и отключите его от сети.</p> <p>• Снятие направляющей насадки Перед хранением промойте направляющие насадки под проточной водой и дайте им полностью высохнуть.</p>		
<p>СЪЕМНЫЕ ЛЕЗВИЯ</p> <p>Для облегчения очистки лезвия машинки для стрижки волос BaByliss являются съёмными.</p> <p>• Убедитесь, что машинка для стрижки волос выключена и снимите направляющую для стрижки.</p> <p>• Держите машинку лезвиями кверху и отсоедините их, нажав на головку (Рис. 5). 1).</p> <p>• Тщательно очистите лезвия с помощью щеточки для очистки, удалив накопившиеся волоски.</p> <p>• Ополосните лезвия в воде, не погружая в нее устройство.</p>		

Для очистки лезвий, включите машинку и капните пару капель масла на лезвия.
Формула масла разработана специально для машинки: масло не испаряется и не замедляет работу лезвий.

TÜRKÇE		
SAÇ KESME MAKİNESİ E755E		
Cihazı kullanmadan önce güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun.		
<p>ÜRÜNÜN ÖZELLİKLERİ</p> <p>1. 45 mm bıçaklar: paslanmaz çelik</p> <p>2. 8 kesim kılavuzu: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm</p> <p>3. 0-I düğmesi</p> <p>4. Temizleme fırçası, yağ</p>		
<p>HAZIRLIK</p> <p>• Her kullanımdan önce bıçakların temiz olduğundan emin olun.</p> <p>• Saç kesme makinesini tercihen temiz, kuru ve tamamen çözülmüş saçlarda kullanın.</p> <p>NOT: aralıksız 20 dakikadan fazla kullanmayın.</p>		
<p>KULLANIM</p> <p>Saç kesme makinesini kapalı şekilde prize takın ve I konumuna getirin.</p>		
<p>KESİM KILAVUZLARININ KULLANIMI</p> <p>Bu saç kesme makinesi 8 kesim kılavuzuyla gelir. Kesim kılavuzunu her zaman saç kesme makinesini çalıştırmadan önce takın ve kesim kılavuzunu değiştirirken için saç kesme makinesini kapatın.</p> <p>• Kesim kılavuzunu önce saç kesme makinesinin dişleri üzerine yerleştirin ve ardından klik sesini duyana kadar kesim kılavuzunun arkasına bastırın.</p> <p>• Çıkarılmak için, önce kesim kılavuzunun arkasını çıkarın ve ardından kaldırın.</p>		

Den här trimmern ska du kontrollera att bladen är rena.
• Använd med fördel trimmern på rent hår som är torrt och fritt från tovor.
OBS: Använd inte under mer än 20 minuter i följd.

Den här trimmern har åtta distanskammar. Sätt alltid på distanskammen innan du sätter igång klipparen och stäng av den innan du byter distanskam.
• Placera först distanskammen på trimmerns skärblad och tryck sedan ner kammens baksida tills ett klickljud hörs.
• Ta bort kammen genom att lösgöra baksidan och sedan lyfta bort den.

Den här trimmern ska du kontrollera att bladen är rena.
• Använd med fördel trimmern på rent hår som är torrt och fritt från tovor.
OBS: Använd inte under mer än 20 minuter i följd.

Den här trimmern har åtta distanskammar. Sätt alltid på distanskammen innan du sätter igång klipparen och stäng av den innan du byter distanskam.
• Placera först distanskammen på trimmerns skärblad och tryck sedan ner kammens baksida tills ett klickljud hörs.
• Ta bort kammen genom att lösgöra baksidan och sedan lyfta bort den.

Den här trimmern ska du kontrollera att bladen är rena.
• Använd med fördel trimmern på rent hår som är torrt och fritt från tovor.
OBS: Använd inte under mer än 20 minuter i följd.

Den här trimmern ska du kontrollera att bladen är rena.
• Använd med fördel trimmern på rent hår som är torrt och fritt från tovor.
OBS: Använd inte under mer än 20 minuter i följd.

Den här trimmern ska du kontrollera att bladen är rena.
• Använd med fördel trimmern på rent hår som är torrt och fritt från tovor.
OBS: Använd inte under mer än 20 minuter i följd.

Den här trimmern ska du kontrollera att bladen är rena.
• Använd med fördel trimmern på rent hår som är torrt och fritt från tovor.
OBS: Använd inte under mer än 20 minuter i följd.

Den här trimmern ska du kontrollera att bladen är rena.
• Använd med fördel trimmern på rent hår som är torrt och fritt från tovor.
OBS: Använd inte under mer än 20 minuter i följd.

Den här trimmern ska du kontrollera att bladen är rena.
• Använd med fördel trimmern på rent hår som är torrt och fritt från tovor.
OBS: Använd inte under mer än 20 minuter i följd.

Den här trimmern ska du kontrollera att bladen är rena.
• Använd med fördel trimmern på rent hår som är torrt och fritt från tovor.
OBS: Använd inte under mer än 20 minuter i följd.

Den här trimmern ska du kontrollera att bladen är rena.
• Använd med fördel trimmern på rent hår som är torrt och fritt från tovor.
OBS: Använd inte under mer än 20 minuter i följd.

<b>ERAC</b>	
<b>Машинка для стрижки</b>	
<b>Производитель: BaByliss SARL</b>	
<b>99 Авеню Аристид Бриан</b>	
<b>92120, Монруж, Франция</b>	
<b>Факс 33 (0) 1 46 56 47 52</b>	
<b>Сделано в Китае</b>	
<b>Дата производства (неделя, год): см. на товаре</b>	

**İthalatçı Firma:** Ertek Elektrikli Ev Aletleri San ve Tic. A.Ş.
Istiklal Cad. Odakule İş Merkezi. Kat: 7/A 34430 Beyoğlu – İstanbul
Tel: 0212 293 17 07
**Kullanım Ömrü:** 7 yıl